

142813-2026 - Verseny

Norvégia – Víz- és szennyvízvezetékek építése – A new water and sewage connection to Kvitfjell west Ringeby municipality.

OJ S 42/2026 02/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás - Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Ringeby kommune

E-mail-cím: post@ringeby.kommune.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: A new water and sewage connection to Kvitfjell west Ringeby municipality.

Leírás: Engineering design services for and construction of a new water and sewage pipeline between Kvitfjell west (the last pumping station) and Fåvang waterworks and Fåvang treatment plant, as well as two new pumping stations, a new elevated basin, two new sewage pump stations, as well as new pumps and water treatment facilities at Fåvang waterworks.

Eljárásazonosító: 7267a8c3-4866-4213-aa72-18905f5065eb

Belső azonosító: 52303591

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45231300 Víz- és szennyvízvezetékek építése

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák, 45100000 Terep-előkészítő munkák, 45223500 Vasbeton szerkezet, 45231112 Csőrendszer szerelése, 45231113 Cső újrafektetése, 45232152 Szivattyúállomás építése, 45232153 Víztoronyok építése, 45232411

Szennyvízcsővezeték építése, 45232421 Szennyvízkezelő mű, 45232422 Iszapkezelő mű, 45232423 Szennyvízszivattyú-állomás építése, 45232424 Szennyvízkifolyó építése, 45232431 Szennyvízszivattyú-állomás, 45232440 Szennyvízcső építése, 45232453 Vízvezető cső

építése, 45232460 Saniterszerelési munka, 45233320 Közút alapozása, 45252121 Ülepítési berendezések, 45252126 Ivóvízkezelő mű építési munkái, 45252127 Szennyvízkezelő mű

építési munkái, 45252130 Szennyvíztelepi berendezések, 45252210 Víz tisztító üzem építési munkái, 45261000 Fedélszék felállítása és tetőfedés, illetve kapcsolódó munkák, 45261100

Fedélszékkészítés, 45261200 Tetőfedés és tetőfestés, 45261210 Tetőfedés, 45261300 Bádогоzás és ereszcatorna-készítés, 45261320 Ereszcatorna-készítés, 45330000 Víz-,

gázvezeték-szerelési és saniterszerelési munka, 45331110 Kazánszerelés, 45331200 Szellőzés és légkondicionálás szerelése, 45332200 Vízvezeték-szerelés, 45332300

Alagcsövezési munka, 45332400 Saniterszerelvény szerelése, 71311000 Általános mérnöki

tanácsadó szolgáltatások, 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71500000 Kivitelezéssel kapcsolatos szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Ringebu

Irányítószám: 2630

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 130 000 000,00 NOK

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Súlyos szakmai köteleességszegés: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Have the tenderer: a) given grossly incorrect information when notifying the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being met, b) failed to provide such information, c) subject to immediately submitting the supporting documents requested by the Contracting Authority, or d) improperly affecting the Contracting Authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Csőd: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Csődegyezség hitelezőkkel: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Fizetésképtelenség: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Felszámoló által kezelt vagyon: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

A nemzeti törvények értelmében a csödhöz hasonló helyzet: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: A new water and sewage connection to Kvittfjell west Ringebu municipality.

Leírás: Engineering design services for and construction of a new water and sewage pipeline between Kvitfjell west (the last pumping station) and Fåvang waterworks and Fåvang treatment plant, as well as two new pumping stations, a new elevated basin, two new sewage pump stations, as well as new pumps and water treatment facilities at Fåvang waterworks.
Belső azonosító: 52303591

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45231300 Víz- és szennyvízvezetékek építése

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák, 45100000 Terep-előkészítő munkák, 45223500 Vasbeton szerkezet, 45231112 Csőrendszer szerelése, 45231113 Cső újrafektetése, 45232152 Szivattyúállomás építése, 45232153 Víztoronyok építése, 45232411

Szennyvízcsővezeték építése, 45232421 Szennyvízkezelő mű, 45232422 Iszapkezelő mű, 45232423 Szennyvízszivattyú-állomás építése, 45232424 Szennyvízkifolyó építése, 45232431 Szennyvízszivattyú-állomás, 45232440 Szennyvízcső építése, 45232453 Vízelvezető cső építése, 45232460 Saniterszerelési munka, 45233320 Közút alapozása, 45252121 Ülepítési berendezések, 45252126 Ivóvízkezelő mű építési munkái, 45252127 Szennyvízkezelő mű építési munkái, 45252130 Szennyvíztelepi berendezések, 45252210 Víz tisztító üzem építési munkái, 45261000 Fedélszék felállítása és tetőfedés, illetve kapcsolódó munkák, 45261100 Fedélszékkészítés, 45261200 Tetőfedés és tetőfestés, 45261210 Tetőfedés, 45261300 Bádogozás és ereszcsonna-készítés, 45261320 Ereszcsonna-készítés, 45330000 Víz-, gázvezeték-szerelési és saniterszerelési munka, 45331110 Kazánszerelés, 45331200 Szellőzés és légkondicionálás szerelése, 45332200 Vízvezeték-szerelés, 45332300 Alagcsővezési munka, 45332400 Saniterszerelvény szerelése, 71311000 Általános mérnöki tanácsadó szolgáltatások, 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71500000 Kivitelezéssel kapcsolatos szolgáltatások
Mennyiség: 5,5 kilométer

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Ringebu

Irányítószám: 2630

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 3 Évek

5.1.5. Érték

A becsült érték hÉa (Áfa) nélkül: 130 000 000,00 NOK

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers are registered in a professional register in the

member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014

/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Kritérium: Engedély vagy tagság szükséges egy adott szervezetben a szolgáltatási szerződésekhez

Kiválasztási kritérium leírása: Is a specific authorisation required from a particular organisation to provide the service in the tenderer's home country?

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer's ("total") annual turnover for the number of financial years requested in the tender notice or in the procurement documents is as follows:

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Are the tenderer's ("specific") annual turnover within the area that the contract applies to and specified in the notice or in the procurement documents for the number of accounting years requested is as follows:

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer's average annual turnover for the number of years requested in the notice or in the procurement documents is as follows:

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Is the tenderer's average annual turnover within the area requested by the contract and specified in the notice or in the procurement documents for the number of financial years requested:

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: If the information about the turnover (combined or specific) is not available for the entire requested period, please state the date the company was established, or the tenderers started their business:

Kritérium: Pénzügyi mutató

Kiválasztási kritérium leírása: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows:

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: The insured amount in the tenderer's liability insurance is the following:

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Regarding any other economic and financial requirements that have been stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that:

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Only for public building and construction works: During the reference period the tenderer has carried out the following work of the requested type. The contracting authority can require up to five years experience and allow experience from the previous five years to be taken into consideration.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a minőségellenőrzéshez

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers can use the following technical personnel or technical units , particularly those who are responsible for quality control: For technical personnel or technical units that do not directly belong to the tenderer's business, but if the capacity the tenderer will use, cf. part II, section C, separate ESPD forms shall be supplemented.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers can use the following technical personnel or technical units for public building and construction work to fulfil the contract:

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer utilises the following technical facilities and quality assurance measures and the tenderer's survey and research facility is as follows:

Kritérium: Ellátási lánc menedzsment

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer will be able to use the following management of the supply chain and tracing systems for the execution of the contract:

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: The following education and professional qualifications are possessed by the tenderer and/or (depending on the requirements set in the notice or in the procurement documents) of the leading employees:

Kritérium: Környezetgazdálkodási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers can employ the following environmental management measures in connection with the execution of the contract:

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers can use the following tools, material and technical equipment to carry out the contract:

Kritérium: Minták, leírások vagy fényképek hitelesítő tanúsítvány nélkül

Kiválasztási kritérium leírása: Procurement of goods: The tenderer presents supplies that shall be delivered, requested samples, descriptions or photographs, which do not need to be accompanied by certificates that they are genuine.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: When procurement of goods: If requested, the tenderer further declares that they will deliver the requested certificates that they are genuine.

Kritérium: Minőségellenőrző intézetek által kiadott tanúsítványok

Kiválasztási kritérium leírása: Can tenderers submit the requested certificates issued by official bodies for quality control, and who can confirm that the goods, which are clearly identified by reference to technical specifications or standards, as determined in the notice or in the procurement documents, are in accordance with these?

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: For goods or services that are complicated, or that in exceptional cases shall be used for a particular purpose: Will the tenderer allow checks of the tenderer's production capacity or technical capacity and, where necessary, of the survey and research facilities that the tenderer has at its disposal and of quality control measures? The inspections shall be undertaken by the contracting authority or the contracting authority can leave it to a competent public body in the country where the tenderer is established.

Kritérium: Vezetői személyzet száma

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows:

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: norvég
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 09/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451160&TID=200412105&B=

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451160&TID=200412105&B=

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég
Elektronikus katalógus: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 120 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Gudbrandsdal Tingrett

Felülvizsgáló szervezet: Gudbrandsdal Tingrett

A felülvizsgáló határidőkre vonatkozó információk: 01.06.2026

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Norconsult Norge AS

A felülvizsgáló eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Gudbrandsdal Tingrett

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Norconsult Norge AS

Regisztrációs szám: 962392687

Szervezeti egység: Lillehammer

Postacím: Bryggerigata 1

Város: Lillehammer

Irányítószám: 2609

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: John Kristian Bergum

E-mail-cím: john.kristian.bergum@norconsult.com

Telefonszám: +47 48148970

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Ringebu kommune

Regisztrációs szám: 939864970

Város: Ringebu

Irányítószám: 2630

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: post@ringebu.kommune.no

Telefonszám: 61283000

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Gudbrandsdal Tingrett

Regisztrációs szám: 935364833

Szervezeti egység: Lillehammer

Postacím: Jul Pettersens gate 2

Város: Lillehammer

Irányítószám: 2615

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

E szervezet szerepei:

Felülvizsgáló szervezet

A felülvizsgáló eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

A hirdetésre vonatkozó információk

A hirdetés azonosítója/verziója: 20809453-2266-48bc-99a2-884387dadf25 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetés típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetés – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetés altípusa: 16

A hirdetés megküldésének dátuma: 26/02/2026 12:46:58 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Hirdetés megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 26/02/2026 15:01:27 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetés hivatalosan elérhető: angol

A hirdetés közzétételi száma: 142813-2026

HL S kiadás száma: 42/2026

A közzététel dátuma: 02/03/2026